

PERSÖNLICH

**Herzliche Glückwünsche unserer Jubilarin**

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

**Heute Mittwoch**

Ida SELE, Landstrasse 39, Vaduz, zum 84. Geburtstag

**Prüfungserfolg**

Folgende Kandidaten haben an der Handelsakademie (HAK) in Feldkirch die Matura bestanden:

- Nicole EGGENBERGER, Triesen
- Désirée KUNDERT, Vaduz
- Katharina LAUTERBACH, Ruggell
- Martin LOTZER, Bendern

Mit diesem Abschluss haben die Kandidaten die Möglichkeit, an jeder Universität in Europa zu studieren oder sich kaufmännisch zu betätigen.

Wir gratulieren den Erfolgreichen zu ihrem Abschluss und wünschen ihnen viel Erfolg in ihrer noch jungen Karriere.

ARZT IM DIENST

**Notfalldienst 18.00 – 0.00 Uhr**

Dr. Bürzle / Dr. Jehle, Balzers 384 15 16

IN EIGENER SACHE

**Nur fünf statt sechs**



VADUZ – Am Montag, 14. Juni hat Regierungsrat Klaus Tschütscher im Beisein von Hilmar Hoch, Präsident der Prüfungskommission für Rechtsanwälte, fünf neuen Rechtsanwälten das Diplom verliehen.

Im Volksblatt vom Dienstag, 13. Juni, war fälschlicherweise von sechs neuen Rechtsanwälten die Rede. Wir haben aus dem renommierten Juristen Hilmar Hoch einen frisch gebackenen Rechtsanwalt gemacht.

Und wenn wir gerade beim Korrigieren sind – aus dem neuen Rechtsanwalt Stefan Becker haben wir versehentlich einen Stefan Beck gemacht. So weit unsere Fehlerliste aus der gestrigen Berichterstattung.

Hier noch einmal die korrekten Namen der erfolgreichen Absolventen (von links), im Bild flankiert von Hilmar Hoch (links aussen) und Regierungsrat Klaus Tschütscher (rechts aussen).

- Stefan Becker
- Hansjörg Lingg
- Hermann Ludescher
- Julia Klätli
- Martin Ulrich Fischer

Wir wünschen den fünf neuen Rechtsanwälten alles Gute für die Zukunft und entschuldigen uns für diese Fehler.

Die Redaktion

BROCKENSTUBE VADUZ

**Räumungsverkauf vor den Sommerferien**

VADUZ – Ab kommenden Donnerstag, 16. Juni findet in der Brockenstube des Vaduzer Frauenvereins ein grosser Räumungsverkauf statt. Öffnungszeiten: Donnerstag und Samstag von 14 Uhr bis 17 Uhr. Ferien ab 3. Juli. Das Team der Brockenstube des Frauenvereins Vaduz.



(PD)

# Fünfspännig unterwegs

Der Lindauer Bote kommt am 17. Juni nach Vaduz

VADUZ – Am Freitag, den 17. Juni gegen 15 Uhr (etwas früher) kommt der bereits zur Tradition gewordene Lindauer Bote in Vaduz an. Treffpunkt und Übernachtung der fünf Gäste aus Europa und Übersee ist im Hotel Engel in Vaduz.

Die alljährliche Reiseroute führt von Lindau über Feldkirch nach Vaduz (und am Samstagvormittag gegen 10.30 Uhr Zwischenhalt beim Hotel Post in Balzers, ehem. Poststation) weiter über Maienfeld, Chur, Thuisis, Splügen, Montespluga, Chiavenna, Bellagio, Como. Am Donnerstag, den 16. Juni um 11 Uhr beginnt am Lindauer Seehafen die jährliche, traditionelle Postkutschenfahrt des «Lindauer Botes» nach Italien. «Il Corriere di Lindò», wie er in Italien genannt wird, ist zehn Tage unterwegs. Er erreicht die Stationen Feldkirch in Vorarlberg, Vaduz in Liechtenstein, Grösch, Reichenau, Thuisis, Via Mala und Splügen Dorf in der Schweiz sowie Montespluga, Chia-



Am Freitag, den 17. Juni macht der Lindauer Bote Halt in Vaduz.

vanna, Bellagio und das Ziel Como vom 16. bis 27. Juni. Die ganze Reise dauert Das professionelle Postkutschen-

unternehmen «Coaching in Bavaria» mit seinem Chef Andreas Nemitz befördert eine internationale Reisegesellschaft von fünf Personen aus Europa und Übersee auf diesem historischen, so genannten «Alten Weg». Die Gesamtstrecke ist 325 Kilometer lang. Pro Tag werden 25 bis 30 Kilometer zurückgelegt. Dazwischen sind auch Ruhetage für die fünf Pferde, die Mannschaft und die Reisenden eingeplant. Von diesem Abenteuer der Neuzeit, das im Jahr 1989 vom Lindauer Verkehrsverein ins Leben gerufen wurde, gibt es inzwischen mehrere Filmdokumentationen, Reiseberichte, einen Bildband und weltweite Netzwerke von Menschen, die sich dem Reiz der «Entschleunigung» verschrieben haben. Ein ehemaliger Passagier und Reeder aus Norwegen bezeichnet diese Fahrt als die schönste seines Lebens. Informationen zur Reise und Kontakt-Adresse: Pro Lindau Marketing GmbH, Tel. 0049/8382/260030 (www.prolindau.de). (PD)

ANZEIGE

## GÜNSTIG.

Gültig vom 14.6. bis 20.6.

**Schweinevorneisen**  
Fleisch aus der Schweiz  
per 100 g  
statt 1.90

**Eisbergkäse**  
aus der Schweiz  
pro Stück

**Nistorschinken**  
hergestellt in der Schweiz  
aus Schweizer Fleisch  
geschnitten, in der Schale  
per 100 g  
statt 2.70

ENGAGE ENT

MGB www.migro.ch